



AT-LP8X

Giradiscos semiautomático con accionamiento directo

Manual de usuario

Spanish

Introducción

Este producto sólo puede utilizarse en los países en los que se vende. Asegúrese de que el voltaje de su red eléctrica y el adaptador del cable de alimentación del producto son los correctos para el país de destino.

Advertencias de seguridad

Aunque este producto se ha diseñado para su uso seguro, si no lo utiliza de manera correcta puede provocar un accidente. Con el fin de garantizar la seguridad, respete todas las advertencias y precauciones mientras utiliza el producto.

Información importante

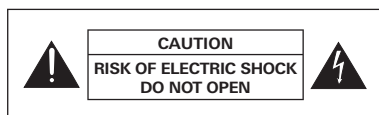
Advertencia

Para evitar el riesgo de que se produzca un incendio o una descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Precaución

- No deje que la unidad quede expuesta a goteos o salpicaduras.
- Para evitar que se produzcan descargas eléctricas, no abra la caja de la unidad.
- Diríjase sólo a personal cualificado para reparar la unidad.
- No exponga este aparato al calor excesivo, por ejemplo, de la luz solar, el fuego o fuentes similares.
- No someta la unidad a golpes fuertes.
- La unidad debe estar lo suficientemente cerca de la toma de corriente CA para que se pueda acceder con facilidad al cable de alimentación en cualquier momento.
- En caso de emergencia, desconecte rápidamente el cable de alimentación de la unidad.
- No coloque sobre la unidad ningún objeto que contenga líquido, por ejemplo, un florero.
- Para evitar que se produzcan incendios, no coloque sobre la unidad fuentes de llamas vivas (como velas encendidas).
- No instale la unidad en un lugar cerrado como una librería o mobiliario similar.
- Instale la unidad únicamente en un lugar que disponga de una ventilación adecuada.
- Este aparato de Clase I debe conectarse a un enchufe de CA con conexión a tierra protegida.
- La etiqueta de clasificación se encuentra en la parte inferior de este aparato.

Para los clientes de EE.UU./Canadá



Advertencias de seguridad

Precaución

Para evitar que se produzcan descargas eléctricas, no quite la cubierta de la unidad. Dentro de la unidad no hay piezas que el usuario pueda reparar. Los ajustes internos deben realizarlos personal cualificado solamente. Para realizar cualquier reparación, póngase en contacto con personal de servicio cualificado.



El símbolo de rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislar dentro del habitáculo del producto que puede tener la magnitud suficiente para constituir un peligro de descarga eléctrica para las personas.



El símbolo del signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero indica al usuario la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) importantes en la documentación que acompaña al producto.

Aviso de la FCC

Advertencia

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado.

Precaución

Tenga en cuenta que los cambios o modificaciones no autorizados de forma expresa en este manual pueden anular la autorización de uso del equipo.

Nota: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha constatado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B según lo expuesto en la sección 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias dañinas para la recepción de la señal de radio o televisión, situación que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico de radio o televisión especializado.

Contacto

Empresa responsable: Audio-Technica U.S., Inc.
Dirección: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, EE. UU.
Tel.: 330-686-2600

Para clientes de Canadá

Declaración de conformidad ISED

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Indicaciones de uso

Cuerpo del giradiscos

- No coloque ni utilice el producto en lugares sometidos a condiciones de altas temperaturas, humedad, suciedad o vibraciones.
- El producto debe colocarse sobre una superficie plana nivelada.
- Cuando abra o cierre la cubierta antipolvo, hágalo lentamente. Cierre completamente la cubierta antipolvo.

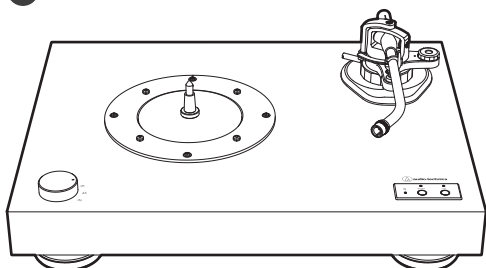
Cápsula

- La aguja es sumamente delicada. Manéjela con cuidado.
- Coloque el protector suministrado en la cápsula cuando el producto no esté en uso.
- No toque la aguja de la cápsula con el dedo.
- No permita que la aguja golpee el plato, la alfombrilla de caucho o el borde del disco.
- Asegúrese de colocar el protector antes de colocar la cápsula en el suelo o en un escritorio. No coloque la aguja contra el suelo o un escritorio. De lo contrario, podría dañar, astillar o romper la aguja.
- La cápsula de este producto no está destinada a DJs. No utilice el producto de ninguna forma que pueda dañar la aguja, como por ejemplo, rayando (frotando el disco en el giradiscos con la mano para producir sonido).
- No aplique fuerza lateral sobre la aguja mientras esté sobre el disco. De lo contrario, podría dañar, astillar o romper la punta de la aguja. El disco también podría resultar dañado.

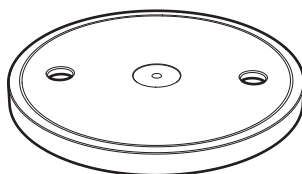
Contenido del paquete

- Asegúrese de que dispone de todos los elementos incluidos antes de utilizar este producto.
- Si falta algún artículo o está dañado, póngase en contacto con su distribuidor local de Audio-Technica.
- Le recomendamos que guarde todo el material de embalaje por si en el futuro lo necesita para almacenamiento, traslado o envío.

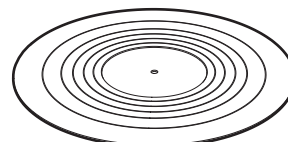
1



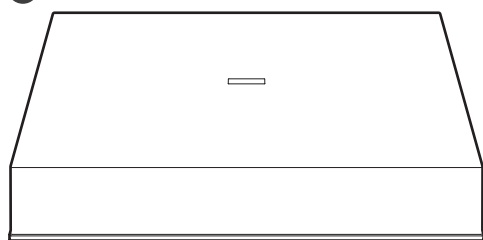
2



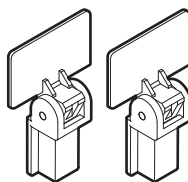
3



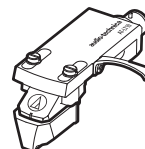
4



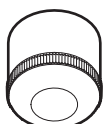
5



6



7



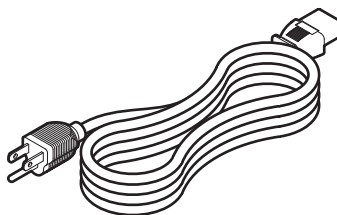
8



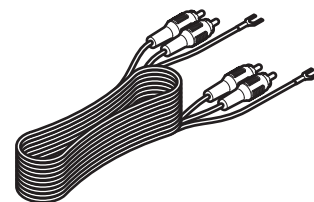
9



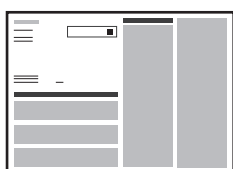
10



11



12



13



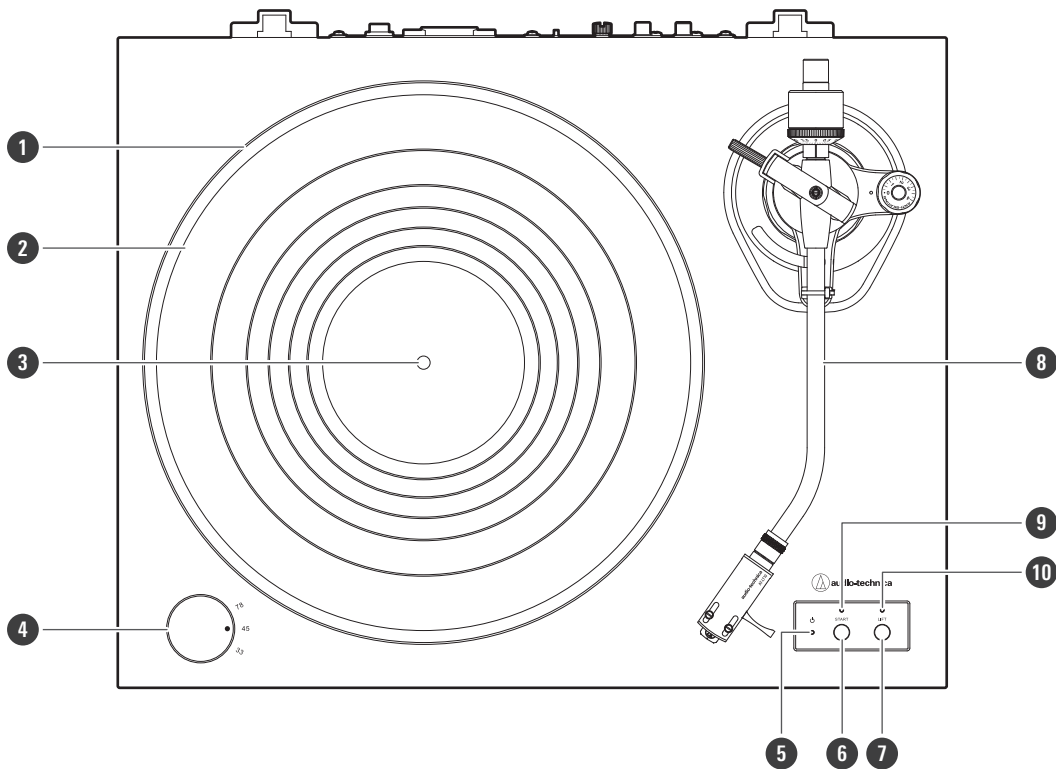
- 1 Cuerpo del giradiscos
- 2 Plato
- 3 Alfombrilla de caucho
- 4 Cubierta antipolvo
- 5 Bisagra de la cubierta antipolvo

Contenido del paquete

- 6 Portacápsulas con cápsula
- 7 Contrapeso
- 8 Contrapeso secundario
- 9 Adaptador de 45 RPM
- 10 Cable de alimentación (Aprox. 1,8 m)
- 11 Cable de audio RCA (aprox. 1,0 m)
- 12 Guía de inicio rápido
- 13 Guía de precauciones

Nombre y funciones de los componentes

Vista superior



1 **Plato**

2 **Alfombrilla de caucho**

3 **Eje**

4 **Mando de control**

Permite seleccionar la velocidad del plato (33-1/3 RPM, 45 RPM o 78 RPM).

5 **Luz indicadora de alimentación**

Indica que la alimentación está conectada con una luz azul.

6 **Botón START**

7 **Botón LIFT**

8 **Brazo fonocaptor**

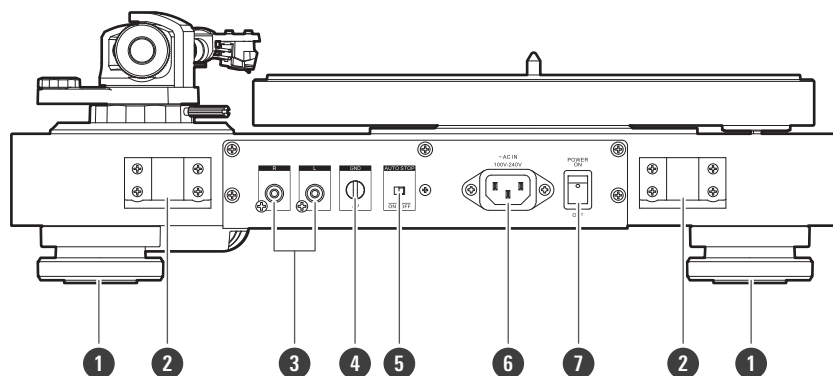
9 **Luz indicadora START**

Indica que el plato está girando con una luz azul. Además, parpadea en azul cuando se activa la función de parada automática.

10 **Luz indicadora LIFT**

Indica que el elevador del brazo fonocaptor está levantado con una luz roja.

Vista trasera



1 Pata

Ajustan el nivelado del producto.

2 Portabisagras de la cubierta antipolvo

Puntos de fijación para las bisagras de las cubiertas antipolvo.

3 Terminal de salida estéreo

Conecte el cable de audio RCA. Conéctelo a la toma de entrada PHONO del amplificador. El terminal rojo corresponde al canal derecho y el terminal blanco, al canal izquierdo.

4 Terminal de tierra (masa)

Conecte el terminal de tierra (masa) del amplificador a este terminal utilizando la línea de tierra del cable de audio RCA.

5 Interruptor de AUTO STOP

Active/desactive la función de parada automática.

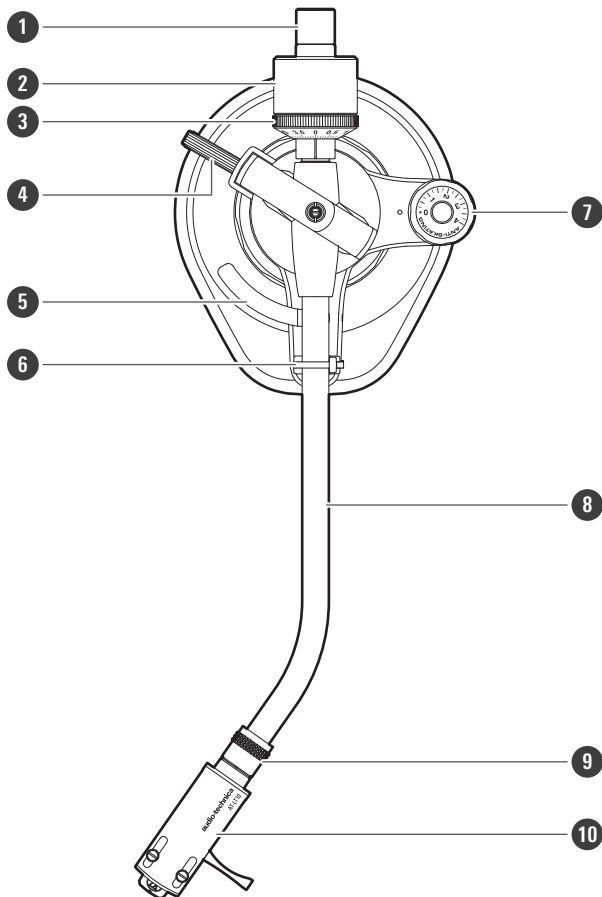
6 Conector de entrada de alimentación

Inserte el cable de alimentación aquí.

7 Interruptor de encendido/apagado

Conecta y desconecta la alimentación.

Brazo fonocaptor



1 Contrapeso secundario

Se coloca cuando el equilibrio del brazo fonocaptor no puede ajustarse utilizando únicamente el contrapeso.

2 Contrapeso

Equilibra el brazo fonocaptor y se ajusta para proporcionar la fuerza de seguimiento correcta.

3 Anillo calibrador de fuerza de seguimiento

Se utiliza para ajustar la fuerza de seguimiento.

4 Palanca de ajuste de la altura del brazo fonocaptor

Muévalo hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar la altura del brazo fonocaptor.

5 Elevador del brazo fonocaptor

Desplaza el brazo fonocaptor verticalmente sobre la cara del disco.

6 Soporte del brazo fonocaptor con abrazadera

Utilice la abrazadera para sujetar el brazo fonocaptor de forma que no se mueva.

7 Selector de control "anti-skate" o de compensación de la fuerza lateral

Durante la reproducción del disco, una fuerza actúa sobre la punta de la aguja que tira de ella hacia dentro. Dicha fuerza puede compensarse estableciendo los mismos valores "anti-skate", o de compensación de la fuerza lateral, y de fuerza de seguimiento.

8 Brazo fonocaptor

Nombre y funciones de los componentes

9 Anillo de bloqueo

Gire el anillo hacia la izquierda (sentido antihorario) para fijar el portacápsulas. Para retirar el portacápsulas, gire el anillo hacia la derecha.

10 Portacápsulas y cápsula

La cápsula se fija al portacápsulas.

Preparativos

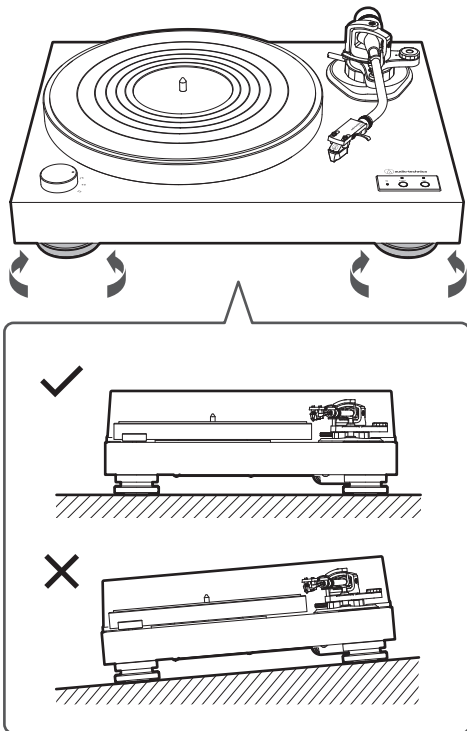
Instalación del giradiscos

- Coloque el producto sobre una superficie nivelada.
- Para evitar los efectos de vibraciones y presión acústica, no sitúe el producto cerca de aparatos tales como altavoces.
- El producto podría captar estática de radio si se sitúa próximo a una radio. Así pues, procure mantener el producto alejado de una radio.
- Si el producto se encuentra cerca de aparatos (móvil, etc.) que emiten ondas de radio intensas, podría producirse ruido.

Nivelación del giradiscos

Una vez colocado el producto en el lugar deseado, regule los pies para nivelar el producto.

- Utilice un nivel (se vende por separado) según sea necesario para asegurarse de que el producto esté nivelado.



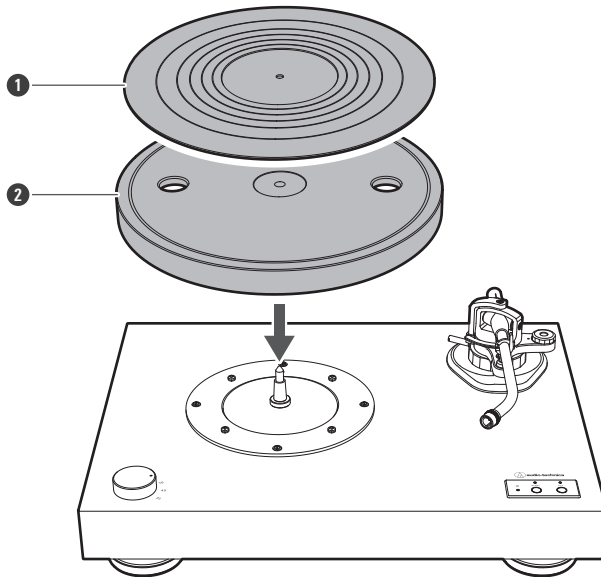
Colocación del plato y de la alfombrilla de caucho

Este producto requiere cierta labor de montaje antes de poderse utilizar por primera vez.

Preparativos

1 Con la alimentación desconectada, coloque el plato y la alfombrilla de caucho en el eje.

- Para evitar dañar el eje al colocar el plato, alinee las posiciones del eje y del orificio del plato y, a continuación, encaje el plato con cuidado.
- Asegúrese de que el plato y la alfombrilla de caucho están completamente asentados en el eje.



- 1 Alfombrilla de caucho
- 2 Plato

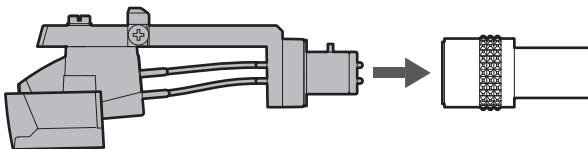
Montaje del brazo fonocaptor

1 Retire la brida utilizada para retener el brazo fonocaptor cuando se entrega el producto.

- Utilice la abrazadera para sujetar provisionalmente el brazo fonocaptor en el soporte del brazo fonocaptor.

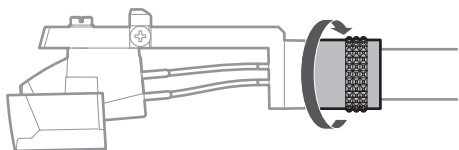
2 Inserte el portacápsulas en el brazo fonocaptor.

- Sujete el portacápsulas por los bordes derecho e izquierdo para no dañar la aguja ni cortar los hilos de la cápsula.

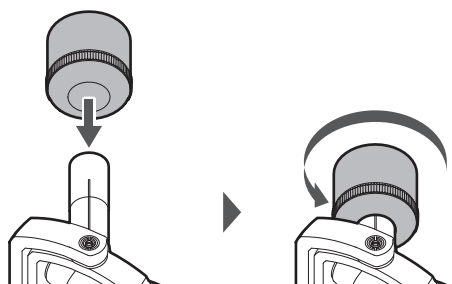


3 Una vez insertado el portacápsulas, gire el anillo de bloqueo en sentido antihorario (hacia la izquierda).

Preparativos



- 4** Coloque el contrapeso en la parte posterior del brazo fonocaptor y gírelo lentamente en el sentido contrario a las agujas del reloj (hacia la izquierda).



Equilibrio y fuerza de seguimiento del brazo fonocaptor

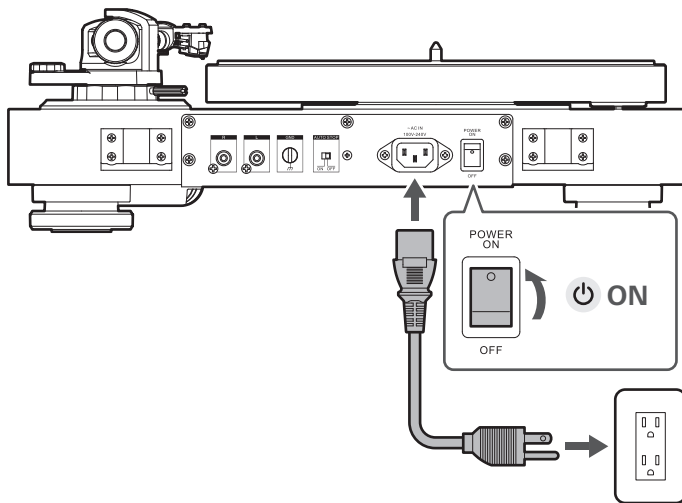
Para que la cápsula pueda captar correctamente el sonido del surco del disco, el equilibrio y la fuerza de seguimiento del brazo fonocaptor deben ajustarse según las especificaciones de la cápsula. Si el equilibrio del brazo fonocaptor y la fuerza de seguimiento no se ajustan correctamente, el disco o la aguja de la cápsula podría sufrir daños.

- No arrastre la aguja de la cápsula a lo ancho del disco o de la alfombrilla de caucho cuando ajuste el equilibrio o la fuerza de seguimiento del brazo fonocaptor. Si lo hace, la aguja podría resultar dañada.

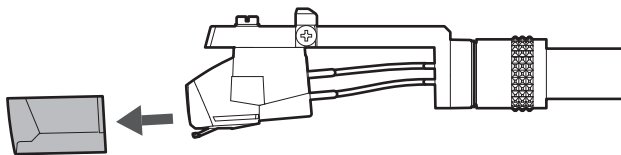
Ajuste del equilibrio del brazo fonocaptor

- 1** Inserte el cable de alimentación y encienda el interruptor.

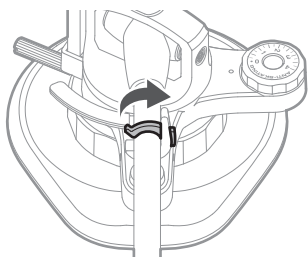
Preparativos



2 Retire el protector de la cápsula.



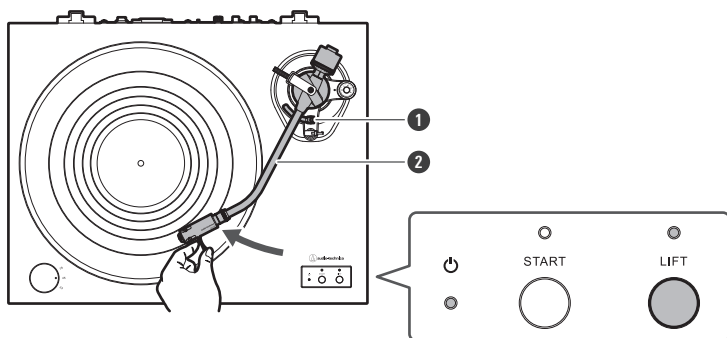
3 Suelte la abrazadera.



4 Desplace el brazo fonocaptor sobre la alfombrilla de caucho. Pulse el botón LIFT mientras sujeta el portacápsulas.

- Tenga cuidado de que la punta de la aguja no toque la alfombrilla de caucho.

Preparativos



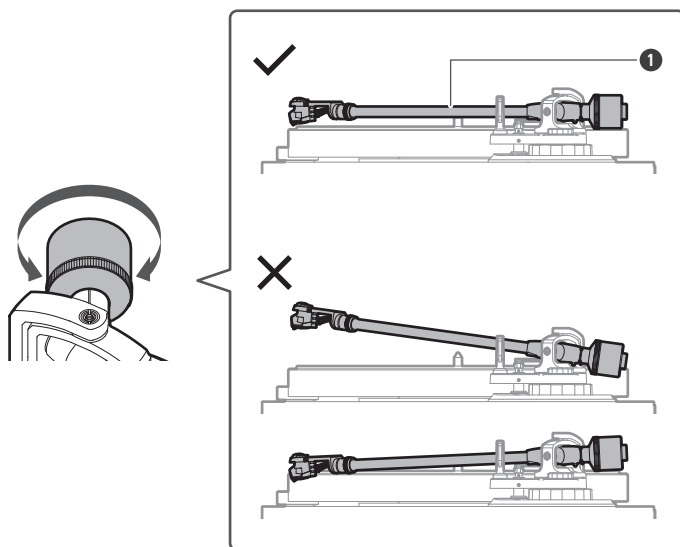
1 Elevador del brazo fonocaptor

2 Brazo fonocaptor

» El elevador del brazo fonocaptor desciende (luz indicadora LIFT: apagado).

5 Sujetando el portacápsulas con cuidado, gire el contrapeso para ajustar el equilibrio del brazo fonocaptor.

- Ajuste el equilibrio de modo que el brazo fonocaptor esté nivelado cuando suelte el portacápsulas.



1 Brazo fonocaptor

6 Vuelva a colocar el brazo fonocaptor sobre su soporte.

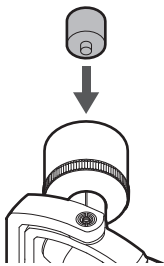
7 Apague el interruptor de alimentación.

Cómo fijar el contrapeso secundario

Coloque el contrapeso secundario cuando el equilibrio del brazo fonocaptor no pueda ajustarse solo con el contrapeso. Esto puede ser necesario si está utilizando otra cápsula disponible en el mercado que no sea el suministrado con este producto.

1 Fije el contrapeso secundario a la parte posterior del brazo fonocaptor.

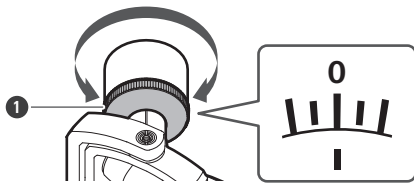
- Coloque el contrapeso secundario con el brazo fonocaptor fijado en el reposabrazos.



Ajuste de la fuerza de seguimiento

1 Sujetando el contrapeso para que no se mueva, gire el anillo calibrador de fuerza de seguimiento hasta alinear su posición "0" con la línea central de la parte posterior del brazo fonocaptor.

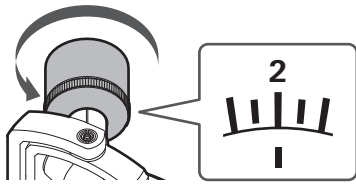
- La fuerza de seguimiento no se ajusta simplemente girando el anillo calibrador de fuerza de seguimiento.



- 1 Anillo calibrador de fuerza de seguimiento

2 Gire el contrapeso y el anillo calibrador de fuerza de seguimiento en el sentido contrario a las agujas del reloj (hacia la izquierda) para ajustar la fuerza de seguimiento al valor de fuerza de seguimiento recomendado para la cápsula que utilice.

- Consulte las especificaciones del fabricante de la cápsula para conocer el valor de fuerza de seguimiento recomendado.
- El valor de fuerza de seguimiento de la cápsula suministrada con este producto es de 2,0 g.

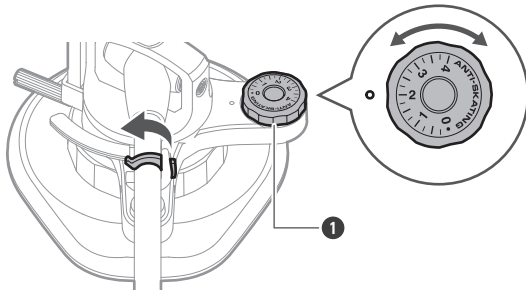


Ajuste del valor "anti-skate", o de compensación de la fuerza lateral

Durante la reproducción del disco, una fuerza actúa sobre la punta de la aguja que tira de ella hacia dentro. Dicha fuerza puede compensarse estableciendo los mismos valores "anti-skate", o de compensación de la fuerza lateral, y de fuerza de seguimiento.

1 Ajuste el selector de control "anti-skate", o de compensación de la fuerza lateral, en el mismo valor que el valor de fuerza de seguimiento.

- El valor de fuerza de seguimiento de la cápsula suministrada con este producto es de 2,0 g.



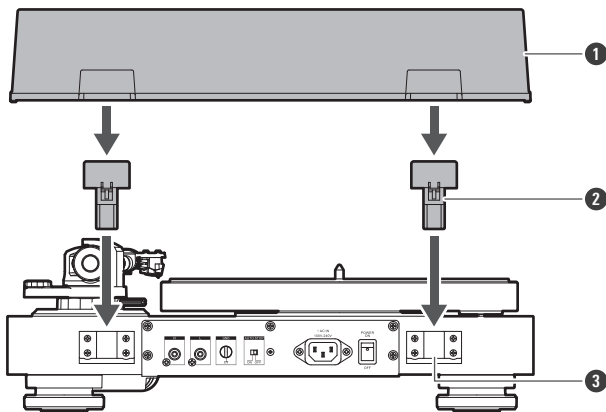
1 Selector de control "anti-skate" o de compensación de la fuerza lateral

Instalación de la cubierta antipolvo

La cubierta antipolvo está diseñada para proteger los componentes sensibles del producto cuando no se utilice este.

1 Inserte las bisagras de la cubierta antipolvo en los dos portabisagras de la cubierta antipolvo situados en la parte posterior del cuerpo, y fije la cubierta antipolvo a las bisagras de la cubierta antipolvo.

Preparativos



- 1 Cubierta antipolvo
- 2 Bisagra de la cubierta antipolvo
- 3 Portabisagras de la cubierta antipolvo



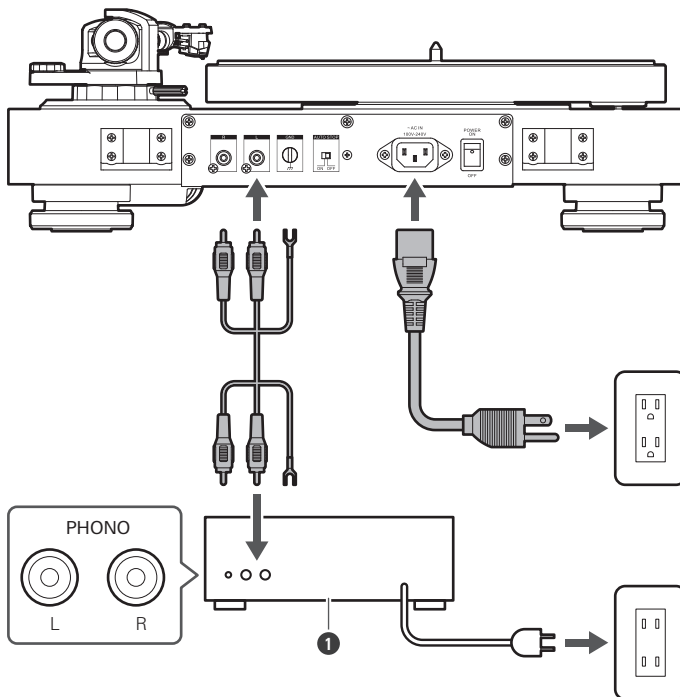
- Al retirar la cubierta antipolvo, tire lentamente hacia afuera la cubierta antipolvo de las bisagras de la cubierta antipolvo.

Utilización del producto

Este producto no incorpora una función ecualizador phono. Conecte el cable de audio RCA al terminal de entrada PHONO de un ecualizador phono o de un amplificador con ecualizador phono incorporado.

Conexión a un ecualizador phono o a un amplificador con ecualizador phono integrado

El conector rojo del cable de audio RCA es para el canal derecho (R) y el conector blanco para el canal izquierdo (L).



1 Ecualizador phono o amplificador con ecualizador phono integrado



- Según el equipo conectable que vaya a conectar, puede que haya un terminal de tierra (masa) cerca del conector de entrada phono. Si así fuera, conéctelo utilizando la línea de tierra del cable de audio RCA. Esto ayudará a evitar el zumbido bajo que de lo contrario se oíría durante la reproducción.
- Si el cable de alimentación tiene una línea de tierra, conéctela antes de utilizarlo (la forma del cable de alimentación varía según el país en el que se venda).

Antes de reproducir un disco

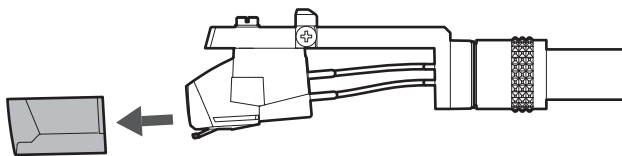
1 Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente.

- Asegúrese de que el interruptor de alimentación está apagado. Si el interruptor de encendido/apagado permanece encendido mientras el cable de alimentación está conectado, siempre circula una corriente latente por el producto, incluso cuando no se está utilizando.

Utilización del producto

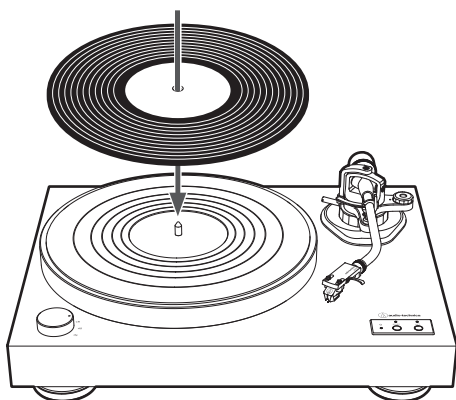
2 Retire el protector de la cápsula.

- Tire del protector hacia adelante para quitarlo.
- Si el brazo fonocaptor está asegurado al soporte del brazo fonocaptor, retire la abrazadera.



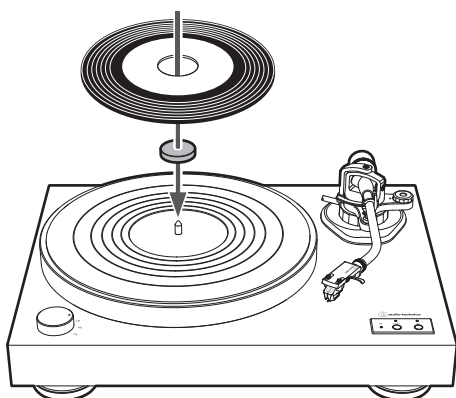
3 Coloque el disco en la alfombrilla de caucho, de manera que el agujero central quede alineado con el eje.

A 33-1/3 RPM o 78 RPM



A 45 RPM

Para reproducir un disco de 45 RPM, coloque el adaptador de 45 RPM.

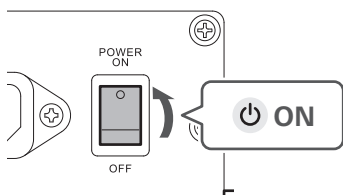


Reproducción de discos

Baje suficientemente el volumen del amplificador, altavoces activos, etc.

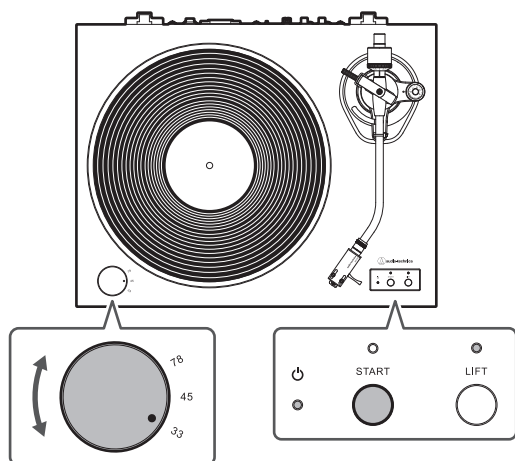
Utilización del producto

1 Encienda el interruptor de encendido/apagado.



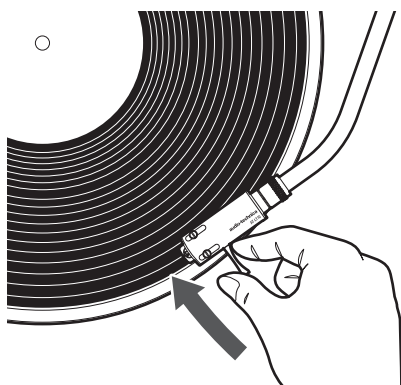
2 Utilice el botón regulador para seleccionar la velocidad y pulse el botón START.

- Seleccione 33" para reproducir discos de 33-1/3 RPM, "45" para reproducir discos de 45 RPM y "78" para reproducir discos de 78 RPM.



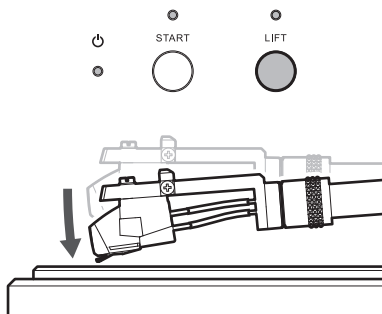
» El plato comienza a girar (luz indicadora START: azul).

3 Coloque el brazo fonocaptor en la posición deseada (surco) del disco.



4 Pulse el botón LIFT.

Utilización del producto



» El elevador del brazo fonocaptor desciende (luz indicadora LIFT: apagado), el brazo fonocaptor desciende lentamente sobre el disco y comienza la reproducción.



- No someta el producto a impactos fuertes durante la operación de reproducción.

Interrupción de la reproducción de un disco

1 Baje el volumen del amplificador, etc., lo suficiente.

2 Pulse el botón LIFT.

» El brazo fonocaptor se eleva (luz indicadora LIFT: rojo).

Parar la reproducción del disco

1 Baje el volumen del amplificador, etc., lo suficiente.

2 Pulse el botón LIFT.

» El brazo fonocaptor se eleva (luz indicadora LIFT: rojo).

3 Vuelva a colocar el brazo fonocaptor en la posición original y asegúrelo con la abrazadera.

4 Pulse el botón START.

» El plato se ralentiza y deja de girar (luz indicadora START: apagado).

5 Coloque el protector.

6 Retire el disco cuando el plato se haya detenido por completo.

Utilización del producto

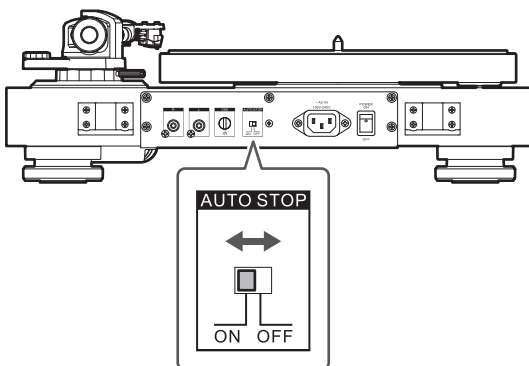


- Si la alfombrilla de caucho se ensucia, podría rayar el disco con facilidad, así que retire la alfombrilla cada cierto tiempo para limpiarle el polvo.
- Para evitar que el disco se arañe o deforme, retírelo después de usarlo.
- No utilice un estabilizador de disco.
- No utilice un plato distinto al suministrado.
- Este producto no ha sido diseñado para DJs. No toque el disco o el plato mientras se está reproduciendo un disco. No utilice el producto de ninguna forma que pueda dañar la aguja, como por ejemplo, rayando (frotando el disco en el giradiscos con la mano para producir sonido).
- No aplique fuerza lateral sobre la aguja mientras esté sobre el disco. De lo contrario, podría dañar, astillar o romper la punta de la aguja. El disco también podría resultar dañado.

Función de parada automática

Una vez que el disco se ha reproducido hasta el final, esta función eleva automáticamente el brazo fonocaptor y hace que el plato deje de girar.

- La luz indicadora START parpadea en azul.
- Puede activar o desactivar esta función mediante el interruptor de AUTO STOP situado en la parte posterior del cuerpo del giradiscos (está activado por defecto).



- Es posible que la función de parada automática no funcione correctamente en algunos discos, como los sencillos de 12 pulgadas y los discos SP.
- Si no puede reproducir algunos discos hasta el final, desactive la función de parada automática antes de utilizarla.

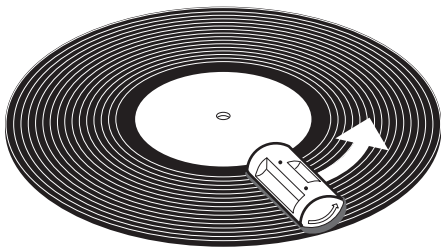
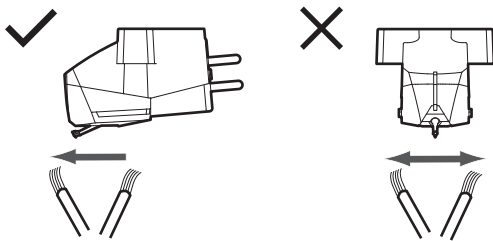
Cuidados

Cuerpo del giradiscos

- Cuando el cuerpo del giradiscos esté sucio o tenga polvo, apague primero el interruptor de encendido/apagado, desconecte el cable de alimentación y, a continuación, limpie la suciedad y el polvo con un paño suave y seco.
- No utilice bencenos, diluyentes, etc.
- Si la alfombrilla de caucho se ensucia, podría rayar el disco con facilidad, así que retire la alfombrilla cada cierto tiempo para limpiarle el polvo.
- Cuando vaya a guardar el producto durante un periodo de tiempo prolongado, primero apague el interruptor de encendido/apagado, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y finalmente envuelva el equipo en plástico; procure que no se humedezca.

Limpieza de la punta de la aguja de la cápsula/disco

- Si se adhiere suciedad o mugre a la punta de la aguja, límpiela si fuera necesario. Durante la limpieza, asegúrese primero de apagar el interruptor de encendido/apagado y luego de desconectar el cable de alimentación del producto de la toma de corriente.
- Recomendamos utilizar un limpiador de agujas (que Audio-Technica vende por separado) si la punta de la aguja está considerablemente sucia. Limpie la punta de la aguja moviendo el cepillo de atrás hacia delante de la punta de la aguja.
- Para obtener más detalles sobre los limpiadores de discos y agujas (que Audio-Technica vende por separado), visite el sitio web de Audio-Technica (<https://www.audio-technica.com/>).



Reposición de la aguja

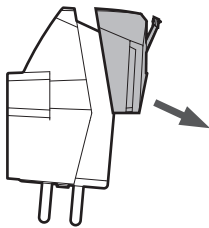
Retirada de la aguja

- Además del deterioro en la calidad del sonido, los discos también podrían sufrir daños a medida que la punta de la aguja de la cápsula se va desgastando.
- Por regla general, cambie la aguja al cabo de 300 horas de uso.
- Asegúrese primero de apagar el interruptor de encendido/apagado y luego de desconectar el cable de alimentación del producto de la toma de corriente.
- Cuando reemplace la aguja, sujete firmemente el portacápsulas y el cuerpo de la cápsula.

1 Libere el portacápsulas del brazo fonocaptor.

- Asegure el brazo fonocaptor con la abrazadera y retire el portacápsulas con cuidado.

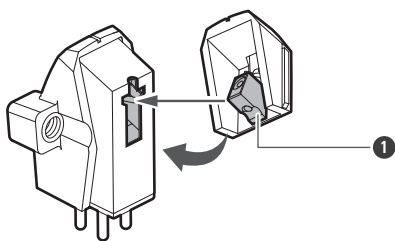
2 Después de retirar el protector de la cápsula, retire la aguja tirando de esta en la dirección de la flecha sin tocar el voladizo, la punta de la aguja ni el imán.



- No toque el voladizo, la punta de la aguja ni el imán de la aguja de repuesto.

Instalación de una aguja de repuesto nueva

1 Instale la aguja de repuesto nueva en la cápsula.



- 1 Alinee la posición del saliente interior.

2 Acople el portacápsulas al brazo fonocaptor.



- No toque el voladizo, la punta de la aguja ni el imán de la aguja de repuesto.

Reposición de una cápsula

- Consulte el manual de usuario de la cápsula que va a utilizar si está reemplazando la cápsula por otra cápsula disponible en el mercado.
- Una vez sustituida la cápsula antigua por una nueva, debe reajustar la proyección así como el equilibrio y la fuerza de seguimiento del brazo fonocaptor.

1 Libere el portacápsulas del brazo fonocaptor.

- Utilice la abrazadera para sujetar bien el brazo fonocaptor y retire el portacápsulas con cuidado.

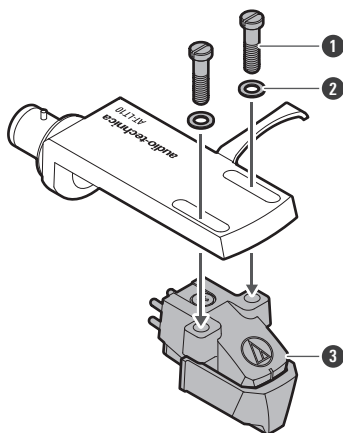
2 Retire la aguja de la cápsula.

3 Retire las puntas conductoras.

- Preste atención para no dañar las puntas conductoras.

4 Sirviéndose de un destornillador no metálico plano común, extraiga los tornillos de montaje y, a continuación, retire la cápsula del portacápsulas.

5 Para obtener instrucciones de montaje y conectar las puntas conductoras, consulte el manual de usuario de la cápsula nueva.



- ① Tornillo de instalación
- ② Arandela de plástico
- ③ Cápsula

6 Sirviéndose de un destornillador no magnético plano común, afloje ambos tornillos de montaje y, a continuación, ajuste la proyección.

- Consulte "Ajuste de la proyección" (p.31).
- Una vez realizados los ajustes, apriete los tornillos firmemente.

7 Fije el portacápsulas al brazo fonocaptor.

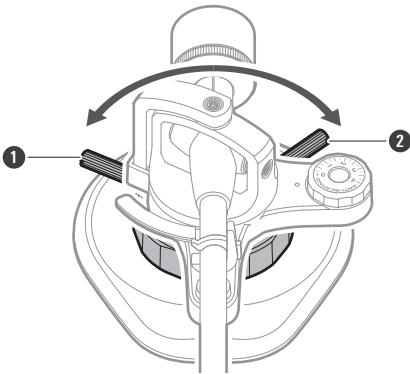
8 Ajuste el equilibrio y la fuerza de seguimiento del brazo fonocaptor.

- Consulte "Ajuste del equilibrio del brazo fonocaptor" (p.14) y "Ajuste de la fuerza de seguimiento" (p.17) para ajustarlos.

Ajuste de la altura del brazo fonocaptor

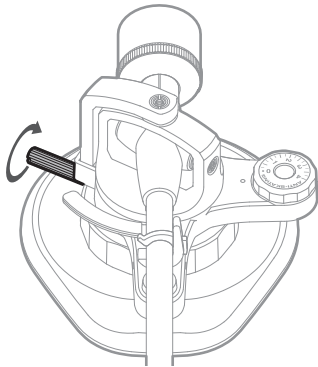
Cuando instale una cápsula distinta a la suministrada, debe respetar una distancia adecuada entre la cápsula y la superficie del disco. Coloque la punta de la aguja con la fuerza de seguimiento recomendada sobre el disco y confirme que el brazo fonocaptor está paralelo a la superficie del disco. Si no está paralelo, ajuste la altura del brazo fonocaptor.

- En el momento de la compra, la palanca de ajuste de la altura del brazo fonocaptor se encuentra directamente debajo del contrapeso.



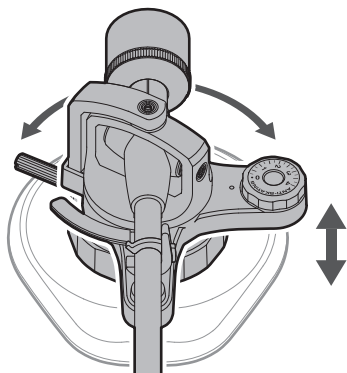
- 1 Si mueve la palanca de ajuste de la altura del brazo fonocaptor hacia la izquierda, bajará el brazo fonocaptor.
- 2 Si mueve la palanca de ajuste de la altura del brazo fonocaptor hacia la derecha, elevará el brazo fonocaptor.

1 Gire la palanca de ajuste de la altura del brazo fonocaptor para desbloquearla.

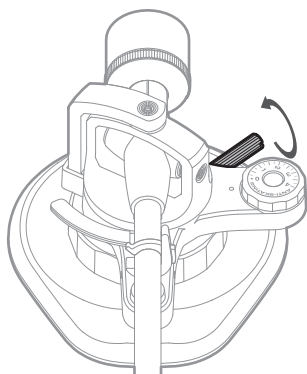


2 Mueva la palanca de ajuste de la altura del brazo fonocaptor hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar la altura del brazo fonocaptor.

Ajuste de la altura del brazo fonocaptor



- 3** Gire la palanca de ajuste de la altura del brazo fonocaptor para bloquearla.



- 4** Coloque un disco sobre la alfombrilla de caucho y sitúe el brazo fonocaptor sobre el disco. Baje la punta de la aguja hasta la superficie del disco y confirme que el brazo fonocaptor está paralelo a la superficie del disco.

Ajuste de la proyección

- La posición de la cápsula se debe determinar con precisión (ajuste de la proyección) al instalar una cápsula o un portacápsulas distinto del suministrado.
- Utilice una impresora para imprimir (a tamaño real) el PDF de la Guía de ajuste de proyección disponible en nuestra página web.

Traslado del giradiscos

Utilizando los materiales de embalaje originales del producto, embale el giradiscos en el orden inverso al de desembalaje. Si no dispone de los materiales de embalaje originales, tome las siguientes medidas:

- Después de apagar el interruptor de encendido/apagado, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, retire la alfombrilla de caucho y el plato y, a continuación, envuelva el cuerpo del giradiscos para que no se dañe. Si el producto se retira mientras el plato aún está encajado, puede que el eje resulte dañado.
- Asegúrese de que la palanca de control del elevador del brazo fonocaptor está bajada.
- Utilice la abrazadera para el soporte del brazo fonocaptor de forma que no se mueva.
- Retire el contrapeso.
- Retire el portacápsulas del brazo fonocaptor con el protector de la cápsula acoplado y, a continuación, envuelva todo el portacápsulas para que no se dañe.
- Envuelva el cuerpo del giradiscos en papel o en un paño suave para evitar que sufra daños.

Solución de problemas

? El plato no gira

- ¿Está el cable de alimentación conectado a la toma de corriente? Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.

? El plato gira, pero no hay sonido o el volumen no es lo suficientemente alto

- ¿El protector de la cápsula sigue unido a la cápsula? Retire el protector de la cápsula.
- ¿Está levantado el brazo fonocaptor? Baje el brazo fonocaptor.
- ¿Se han seleccionado correctamente los ajustes de función y la entrada para el equipo conectado (amplificador, etc.)? Compruebe si los ajustes para el equipo conectado son correctos.
- ¿Está dañada la aguja? Compruebe la aguja y cámbiela si fuese necesario.
- ¿La aguja de repuesto está colocada correctamente en el brazo fonocaptor? Compruebe la aguja de repuesto y realice los ajustes necesarios.
- ¿Está la fuerza de seguimiento ajustada muy fuerte? Ajuste la fuerza de seguimiento.

? La aguja da saltos

- ¿Está la fuerza de seguimiento ajustada muy floja o muy fuerte? Ajuste la fuerza de seguimiento.
- ¿Está el "anti-skate", o compensación de la fuerza lateral, mal ajustado? Compruebe que está ajustado en el mismo valor que la fuerza de seguimiento de la cápsula.
- ¿Está el disco deformado? Compruebe el disco.
- ¿Está el disco rayado? Compruebe el disco.
- ¿Está sucia la aguja? La acumulación excesiva de suciedad y polvo en la aguja afecta a la calidad de reproducción del disco.

? Se produce un aullido

- ¿Está recogiendo el producto demasiadas vibraciones del suelo, paredes o altavoces cercanos? Reduzca las vibraciones o instale el producto sobre una superficie que no esté sometida a los efectos de las vibraciones.
- ¿Está el producto instalado sobre una superficie inestable? Compruebe si la superficie donde se encuentra instalado el producto es inestable.

? Se produce ruido durante la reproducción del disco

- ¿Hay polvo en la punta de la aguja de la cápsula? Si hay polvo adherido a la punta de la aguja, límpielo con un cepillo común.



El sonido durante la reproducción del disco es demasiado rápido o demasiado lento

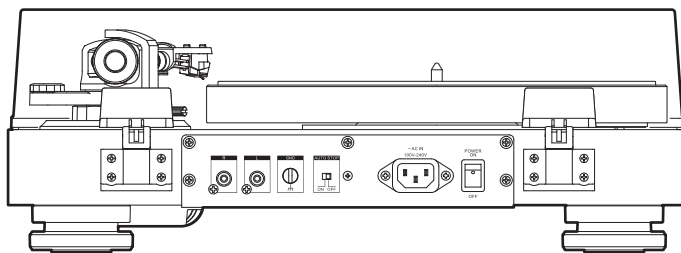
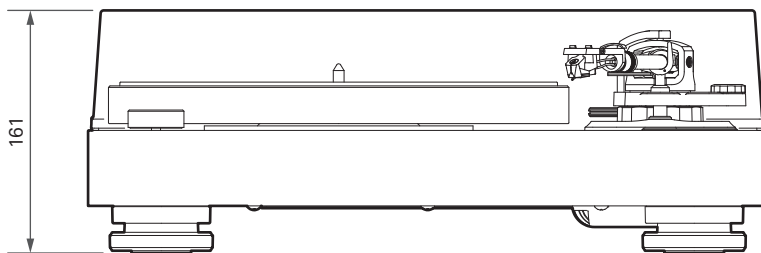
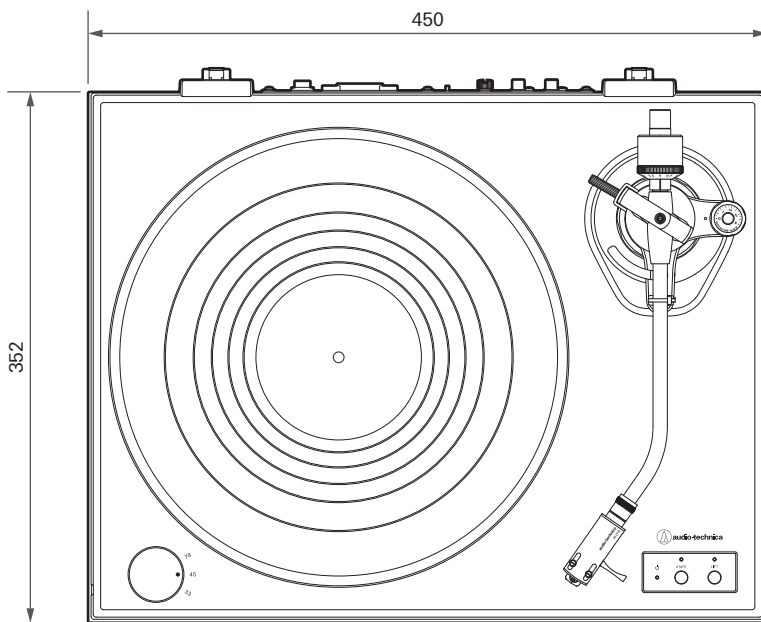
- ¿Está la velocidad bien ajustada para el producto? Utilice el mando de control para seleccionar la velocidad correspondiente al tipo de disco que se esté reproduciendo.



Se oye un zumbido durante la reproducción

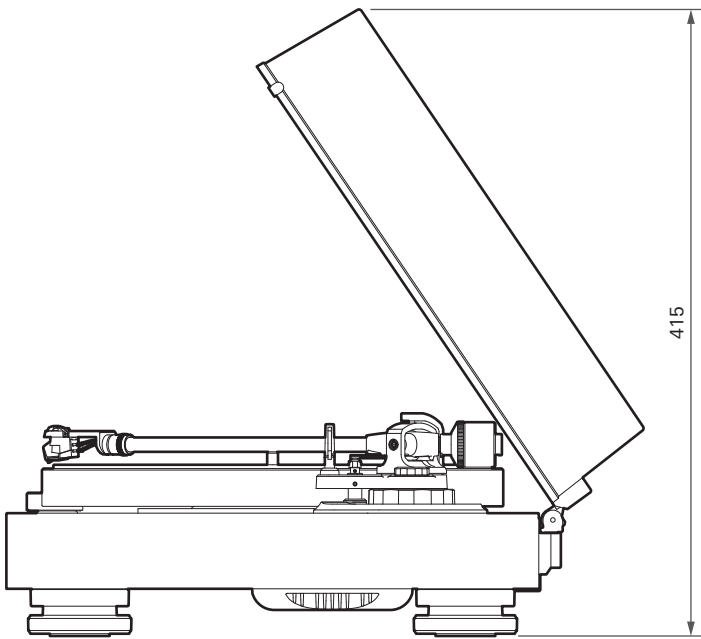
- ¿Está la línea de toma de tierra conectada correctamente? Compruebe que la línea de toma de tierra está bien conectada.
- Si el ruido continúa, retire la línea de tierra. Esto puede reducir el ruido.
- ¿Está el portacápsulas acoplado firmemente al brazo fonocaptor? Compruebe que el anillo de bloqueo esté apretado.

Dimensiones



(Unidad: mm)

Dimensiones



(Unidad: mm)

Especificaciones

Especificaciones del giradiscos

Motor	Servomotor CC
Método de control	Método de accionamiento directo
Velocidades	33-1/3 RPM, 45 RPM o 78 RPM
Plato del giradiscos	Aluminio fundido a presión, amortiguador de caucho
Par de arranque	1,0 kgf.cm
Método de frenado	Frenado electrónico
Ululación y vibración	<0,1 % (WTD) @3 kHz (JIS)
Relación señal/ruido	>60 dB
Niveles de salida	PHONO: 4,0 mV nominal a 1 kHz, 5 cm/seg

Especificaciones del brazo fonocaptor

Tipo	Brazo fonocaptor en forma de J con equilibrio estático
Longitud efectiva	247 mm
Proyección	15 mm
Ángulo de error de seguimiento máximo	Menos de 2,0°
Rango de ajuste de presión de la aguja	0,0 a 4,0 g
Rango de peso aplicable a la cápsula (incluido el portacápsulas)	14,0 a 20,0 g (de 17,5 a 23,5 g cuando se utiliza un contrapeso secundario)

Especificaciones de la cápsula y el portacápsulas

Modelo de cápsula	AT-VM95E BK
Tipo de cápsula	VM
Impedancia de carga recomendada	47.000 ohmios
Voltaje de salida	4,0 mV (mV a 1 kHz, 5 cm/seg)
Aguja	Aguja elíptica de 0,3 × 0,7 mil
Voladizo	Tubo de aluminio
Rango de fuerza de seguimiento	1,8 a 2,2 g (estándar 2,0 g)
Peso de la cápsula	6,1 g
Modelo de portacápsulas	AT-LT10
Peso del portacápsulas	Aprox. 10,7 g (incluidos cables conductores) Aprox. 10,0 g (excluidos cables conductores)
Ajuste de la proyección del portacápsulas	de +5,5 mm a -2,5 mm (cuando se utiliza AT-VM95E)

Especificaciones generales

Dimensiones	450 mm × 352 mm × 161 mm (An × Fn × Al)
Peso	Aprox. 10,4 kg
Requisitos de alimentación	100 V, 50/60 Hz
Consumo de energía	8 W
Accesorios	Cubierta antipolvo, alfombrilla de caucho, plato, bisagra de la cubierta antipolvo, contrapeso, contrapeso secundario, portacápsulas (AT-LT10) con cartucho estéreo VM (AT-VM95E BK), adaptador de 45 RPM, cable de audio RCA (aprox. 1,0 m), cable de alimentación (aprox. 1,8 m)
Aguja de repuesto (se vende por separado)	AT-VMN95E BK
Portacápsulas de repuesto (se vende por separado)	AT-LT10

- Con el fin de mejorar el producto, este está sujeto a modificaciones sin previo aviso.

株式会社オーディオテクニカ

〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1
www.audio-technica.co.jp

Audio-Technica Corporation

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.com
©2024 Audio-Technica Corporation
Global Support Contact: www.at-globalsupport.com